



**MEMÒRIA D'ACTIVITATS DE
LA FUNDACIÓ PRIVADA
HOSPITAL
TRANSFRONTERER DE LA
CERDANYA**

ANY 2007

**RAPPORT D'ACTIVITÉ DE LA
FONDATION PRIVÉE
HÔPITAL
TRANSFRONTALIER DE
CERDAGNE**

ANNÉE 2007





Presentació

L'any 2007 ha estat un any important pel desenvolupament del projecte de creació i desenvolupament del futur hospital transfronterer de la Cerdanya i el Capcir. Multitud de petits passos i grans actes s'han desenvolupat mantenint l'esperit i els valors que des del seu inici han inspirat. Aquesta memòria que ara presentem no és més que un petit reflex de tot el que s'ha fet.

Des de la Presidència i les vice-presidències de la Fundació volem destacar-ne alguns, que mes endavant seran explicats amb detall. Els volem destacar per la transcendència que han tingut ja que demostren la implicació de tots els que tenim alguna responsabilitat en que l'hospital de la Cerdanya sigui una realitat.

En primer lloc, la carta d'intencions que varen signar, el 19 de març a Puigcerdà, el ministre de la salut i de la solidaritat, Monsieur Xavier Bertrand i la Consellera de Salut Marina Geli, en presència de les autoritats locals. En ella es recull el compromís del Govern de la república Francesa i el del Govern de la generalitat per crear l'hospital a Puigcerdà sota una fórmula jurídica novedosa a Europa que permet la copropietat i la cogestió d'aquest dispositiu. Sols aquesta copropietat assegura que l'hospital és veritablement comú i que mitjançant les seves administracions, és de propietat dels ciutadans del territori.

Presentation

L'année 2007 a été une année importante pour le développement du projet de création du futur Hôpital transfrontalier de Cerdagne et Capcir. Une multitude de petits pas et de grandes manifestations se sont succédés en préservant l'esprit et les valeurs qui depuis le début du projet ont inspiré les actions. Ce que nous présentons dans ce rapport n'est qu'un petit reflet de tout ce qui a été réalisé.

De la Présidence et vice-présidences de la Fondation nous voulons mettre en évidence quelques actions, que nous détaillerons ultérieurement, qui ont marqué par leur intensité et qui traduisent l'implication de tous ceux qui assument des responsabilités afin que l'Hôpital de Cerdagne soit une réalité.

D'emblée il faut rappeler la lettre d'intentions signée le 19 mars 2007 à Puigcerdà par le ministre de la santé et des solidarités, Mr. Xavier Bertrand et la Consellera de Salut Marina Geli, en présence des autorités locales. Cette lettre traduit le compromis du gouvernement français et de la Generalitat pour créer l'Hôpital à Puigcerdà sous une forme juridique novatrice en Europe qui permet de garantir la copropriété et la cogestion de ce dispositif. Seule cette copropriété assure que l'Hôpital est bien commun et que moyennant ses administrations référentes il est la propriété des citoyens du territoire.

Il faut ensuite souligner l'approbation



En segon lloc, l'aprovació formal del projecte arquitectònic de l'hospital que podrà ser iniciat durant l'any 2008 sobre terrenys cedits per l'Ajuntament de Puigcerdà. El compte enrera, doncs, ja ha començat.

Aquest any també ha servit per consolidar una idea forta : construïm un nou hospital, una nova organització, que ha de vetllar per la salut de la població. Però no el construïm aïllat. Treballem en el si d'una xarxa de salut que opera en el territori i sols impulsant aquesta xarxa de complicitats podrem, en el futur, garantir la visió integral del ciutadà i la continuïtat en la resposta a les seves necessitats de salut.

També volem destacar tots els treballs fets en el territori, per mitjà dels professionals dels dos costats, de tota la Cerdanya i el Capcir, que permeten avançar en un concepte d'assistència que aprofita el bo i millor dels dos models existents. Encara que pel moment no és tant visible, sols aquest treball d'apropament de les maneres de fer entre professionals podrà garantir una assistència al pacient amb qualitat i seguretat.

Per tal que el futur Hospital de la Cerdanya no sigui simplement un edifici emblemàtic si no el reflexa d'una organització assistencial de referència, aquest treball conjunt, si bé difícil, és imprescindible per construir una base sòlida al servei de la població del territori i per la construcció de l'Europa dels ciutadans.

formelle du projet architectural de l'Hôpital dont le chantier pourrait être lancé durant cette année 2008 sur un terrain mis à disposition par la Mairie de Puigcerdà. Le compte à rebours a donc commencé.

Nous avons aussi consolidé cette année une idée forte : nous construisons un nouvel Hôpital, une nouvelle organisation qui doit veiller à la santé d'une population. Mais nous ne le construisons pas de manière isolée. Nous travaillons sur un projet de territoire et seul l'impulsion de ce projet de territoire basé sur des complicités pourra garantir dans le futur une vision globale du citoyen ainsi que la continuité des soins en réponse à ses besoins.

Nous voulons aussi mettre en évidence tous les travaux réalisés par les professionnels au sein du territoire de la Basse Cerdagne et de la Haute Cerdagne et Capcir; ce sont ces travaux qui permettent d'avancer dans une approche de prise en charge qui répond à des besoins et qui fait appel au meilleur des deux systèmes. Même si cette partie n'est pas la plus visible ou lisible c'est elle qui assurera la meilleure qualité et sécurité de soins.

Pour que le futur Hôpital de Cerdagne ne soit pas simplement un édifice emblématique mais reflète bien une organisation des soins référente, le travail avec les professionnels, bien que difficile, est essentiel pour consolider une base solide au service de la population d'un territoire et l'Europe du citoyen.



L'any 2008 vindrà marcat per dues fites importants: per un costat l'inici de les obres de l'hospital que significarà la visualització de la realitat del projecte i per una altra, la configuració de l'Agrupació Europea de Cooperació Territorial, Hospital de la Cerdanya, una nova entitat jurídica que permetrà que totes les administracions implicades tinguin un instrument comú des d'on governar aquest projecte.

Volem aprofitar aquesta presentació de la memòria per donar les gràcies a tots els que directament o indirecta treballeu per aconseguir que aquest projecte sigui realitat. Moltes gràcies,

Josep Maria Sabaté
Director del Servei català de la Salut i
President de la Fundació

Annie Podeur
Directora de la DHOS i
Vice-presidenta primera de la
Fundació

Joan Planella
Alcalde de Puigcerdà i
Vice-president segon de la Fundació.

L'année 2008 sera marqué par 2 échéances et actions importantes : le début du chantier construction qui permettra de visualiser l'enjeu et la configuration du support juridique autour du GECT (Groupement Européen de Coopération Territoriale) afin que toutes les administrations impliquées disposent d'un bon outil de gouvernance.

Nous souhaitons profiter de cette présentation pour remercier tous les acteurs qui directement ou indirectement contribuent à ce que ce projet devienne réalité.

Josep Maria Sabaté
Director del Servei català de la Salut i
President de la Fundació

Annie Podeur
Directeur DHOS et
Vice-presidente 1ère de la Fondation

Joan Planella
Alcalde de Puigcerdà i
Vice-president segon de la Fundació.



Index

Presentació / Présentation	2
Composició dels òrgans directius /Composition des organes de direction	6
Principals fites de l'any. Principaux objectifs réalisés.	8
Eix Institucional. Axe Institutionnel	10
Eix arquitectònic. Axe architectural.....	13
Eix organització. Axe Organisation.....	15
Eix assistencial. Axe de prise en charge	18
Presencia en fòrums internacionals. Présence forums internationaux....	20



Composició dels òrgans directius / Composition des organes de direction

Composició de la Junta de Patrons:

President:

Sr. Carles Manté (fins 19 de març 2007)
Sr. Josep Maria Sabaté (a partir del 19 de març)

Vice-president primer

Sr. Jean Castex (fins 19 de març)
Sra. Annie Podeur (a partir del 19 de març)

Vice-president segon

Sr. Joan Planella
Vocals:
Sra Catherine Dardé (fins 19 de març)
Sr. Alain Corvez (a partir del 19 de març)
Sr. Ramon Pujol (fins 30 d'octubre)
Sr. Victorià Peralta (a partir del 30 d'octubre)
Sr. Guy Nicolas
Sr. Enric Mayolas
Sr. François Calvet
Sr. Joan Pous
Sr. Jean Jaques Fortuny
Sr. Joan Serra
Sr. Pere Guinot
Sr. Pere Tort

Secretari:

Sr. Xavier Conill

Composition du Conseil d'administration :

Président:

M. Carles Manté (jusqu'au 19 mars 2007)
M. Josep Maria Sabaté (à partir du 19 mars)

Vice-président premier

M. Jean Castex (jusqu'au 19 de mars)
Mme. Annie Podeur (à partir du 19 mars)

Vice-président second

M. Joan Planella
Conseillers:
Mme. Catherine Dardé (jusqu'au 19 de mars)
M. Alain Corvez (à partir du 19 mars)
M. Ramon Pujol (jusqu'au 30 octobre)
M. Victorià Peralta (à partir du 30 octobre)
M. Guy Nicolas
M. Enric Mayolas
M. François Calvet
M. Joan Pous
M. Jean Jaques Fortuny
M. Joan Serra
M. Pere Guinot
M. Pere Tort

Secrétaire:

M. Xavier Conill



**Composició de la Comissió
Permanent**

Sr. Ramon Pujol (fins 30 d'octubre)
Sr. Victorià Peralta (a partir de 30
d'octubre)
Sr. Pierre Beuf (fins 19 de març)
Sr. Alain Corvez (a partir de 19 de
març)
Sr. Enric Mayolas
Sr. Guy Nicolas
Sr. Xavier Conill, secretari.

**Composition de la Commission
Permanente**

M. Ramon Pujol (jusqu'au 30 octobre)
M. Victorià Peralta (à partir du 30
octobre)
M. Pierre Beuf (jusqu'au 19 mars)
M. Alain Corvez (à partir du 19 mars)

M. Enric Mayolas
M. Guy Nicolas
M. Xavier Conill, secrétaire.

Composició de la codirecció

Sra. Cristina Rodriguez
Sr. Joan Carretero
Sr. Jordi Boix, gerent de la Fundació.
Sr. Xavier Conill, secretari de la
Fundació.

Composition de la codirection

Mme. Cristina Rodriguez.
M. Joan Carretero
M. Jordi Boix, gérant de la Fondation
M. Xavier Conill, secrétaire de la
Fondation.



Principals fites de l'any. Principaux objectifs réalisés.

1. Compromisos ministerials :

19/03/07 : la trobada del Mr. Bertrand (ministre de la santé) i de la Sra. Geli (Consellera de sanitat) à Puigcerdà confirma la voluntat de seguir el desenvolupament del projecte assegurant un marc juridic adequat (AECT) i el seu finançament.

10/10/07 : la trobada a Paris de la Sra. Bachelot (Ministre de la santé) i de la Sra Geli (Consellera de Salut) permet confirmar compromisos financers al voltant de la construcció de l'HCT (projecte executiu validat i cofinançament construcció : 60% part catalana; 40% part francesa)

2.AECT ((agrupament europeu de cooperació territorial)

El patronat del 19 de juliol 07 a Barcelona i la comissió permanent del 30/11/07 han anunciat l'assoliment dels treballs entorn als estatuts i constitució de l'AECT tenint en compte les observacions pel que fa a l'autonomia de l'HTC i l'integració dels professionals del Hôpital de Puigcerdà.

3.Functionament i cofinançament de la Fundació Privada Hospital Transfronterer de la Cerdanya

La Fundacio creada al juny del 06 a rebut al novembre 07 els mitjans financers per assegurar el funcionament. La part catalana ha

1.Engagements ministériels :

19/03/07 : La rencontre de Mr. Bertrand (ministre de la santé) et de Mme Geli (Consellera de sanitat) à Puigcerdà confirme la volonté de poursuivre le développement du projet en lui donnant un cadre juridique adapté : le GECT et un financement.

10/10/07 : la rencontre de Mme Bachelot (Ministre de la santé) et de Mme Geli (Consellera de sanitat) à Paris permet de préciser les engagements financiers autour de la construction de l'HCT (projet exécutif validé, cofinancement construction 60% partie catalane, 40% partie française)

2.GECT (groupement européen de coopération territoriale)

Le CA du 19 juillet 07 à Barcelone et la commission permanente du 30/11/07 ont fait le point et annoncé la finalisation des travaux autour statuts et constitution du GECT et l'autonomie de gestion de l'HCT et l'intégration des personnels de l'Hôpital de Puigcerdà.

3.Fonctionnement et cofinancement de la Fondation Privée Hôpital Transfrontalier de Cerdagne.

Cette fondation créée en juin 06 a reçu en novembre 07 les moyens financiers de son fonctionnement. La partie catalane a versé une



tramitat una subvenció de 390 000 euros i la part francesa ha reservat una dotació de 240 000 euros; una 1a transferència de 100 000 euros ha de realitzar-se el mes de mars 08 després de la signatura d'un conveni tripartit ARH - Hôpital local de Prades i FPHC.

El pressupost de funcionament cobreix les principals despeses entre les quals la codirecció, el suport administratiu i projectes específics com el portal intranet

La gestió dels fons i el balanç 07 permetran ajustar els tràmits administratius per 08 amb finalitat de simplificació i transparència.

4. Funcionament dels grups de treball

Aquest punt va ser àmpliament presentat durant el patronat del juliol 07. S'està ara ajustant el contingut dels treballs a les prioritats de salut marcades per les autoritats de salut amb exigència de millor visibilitat i protocolització i sempre en relació amb les necessitats de la població del territori. Les prioritats entorn a urgències, obstetrícia i gent gran queden confirmades, tanmateix la voluntat de recentrar-se sobre les missions i activitats de l'HCT.

5. Estudis complementaris o avant-projectes

Presentació a la CP de novembre 07 dels avant projectes relatius al Pla d'empresa, el pla de sistemes d'informació, la formació i la comunicació.

subvention de 390 000 euros et la partie française a réservé une dotation de 240 000 euros dont un 1er versement de 100 000 euros devrait aboutir en mars 08 après signature d'une convention tripartite ARH-Hôpital local de Prades et FPHC.

Le budget de fonctionnement de la Fondation couvre l'ensemble des dépenses de la Fondation dont la codirection, le support administratif et des projets spécifiques comme celui du portail intranet.

La gestion de ces fonds et le bilan de fonctionnement 07 permettront d'ajuster les formalités administratives en 08 dans un but de simplification et de transparence.

4. Fonctionnement des groupes de travail

Ce point avait fait l'objet d'une large présentation lors du CA de juillet 07. Depuis, l'évolution des outils de planification régionale (SROS/projet de territoire- Pla de salut) ont engagé l'ensemble des acteurs dont le projet HCT a un effort de lisibilité et protocolisation au regard des besoins de la population du territoire. Des priorités sont confirmées (urgence, mère enfant, personnes âgées, santé mentale) et un recentrage sur les missions et activités de l'HCT est souhaité.

5. Etudes complémentaires

Présentation d'avant projets sur le projet d'établissement, Système d'information, formation et plan de communication



6. Lliurament en mars 07 a Dusseldörf del 1er premi euregio de direcció de projecte transfronterer

6. Remise en Mars 07 a Dusseldörf du prix euregio sur la conduite du projet transfrontalier.

Eix Institucional. Axe Institutionnel

En relació a l'eix institucional, cal diferenciar tres aspectes importants:

Contactes a nivell polític.

Les diferents trobades a nivell ministerial i amb els representants electes del territori ja sigui a Puigcerdà o a Paris, han representat, durant l'any 2007, la continuïtat del projecte tot i els canvis que s'han produït a partir dels processos electorals en les diferents administracions.

Aquests contactes han permès reafirmar davant de la població en general, davant dels seus representants electes i davant dels professionals del territori, la voluntat inequívoca de la Generalitat de Catalunya i del Govern de la República Francesa de que el projecte de creació de l'hospital de la Cerdanya, com a veritable hospital Comú i Transfronterer, és una prioritat.

El funcionament de la Fundació

Els òrgans de direcció i govern de la Fundació han seguit exercint les seves funcions d'acord amb els estatuts.

Així el Patronat s'ha reunit en mars i juliol 2007 per mantenir el lideratge estratègic del projecte. La Comissió permanent ha assumit el seu rol de lideratge entre sessions del Patronat,

En relation avec cet axe institutionnel il faut distinguer 3 aspects importants :

Contacts politiques .

Les différentes rencontres au niveau des ministères et des élus du territoire, à Puigcerdà ou Paris, ont permis durant cette année 2007 la continuité du projet et ce malgré tous les changements intervenus suite aux diverses échéances électorales.

Ces contacts ont été l'occasion de réaffirmer devant la population en général, les élus et les professionnels du territoire la volonté non équivoque de la Generalitat de Catalunya et du gouvernement de la République Française que ce projet de création de l'Hôpital de la Cerdagne, véritable hôpital commun transfrontalier, est une priorité.

Le fonctionnement de la Fondation

Les organes de direction et de gouvernement de la Fondation ont exercé leurs fonctions en accord avec les statuts.

C'est ainsi que le Conseil d'administration s'est réuni en mars et juillet 2007 pour garantir le pilotage du projet. De même la Commission permanente a assumé



dirigint les actuacions més institucionals i els àmbits que requereixen actuacions ràpides i d'interrelació entre les administracions.

La codirecció ha promogut el treball operatiu a nivell del territori i dirigit les actuacions prioritzades per les altres instàncies de govern.

Alguns dossiers particularment sensibles implicant diferents estaments i nivells de decisió han necessitat un temps prudent d'ajustaments en la coordinació entre els tres estaments que s'han anat corregint en les sessions conjuntes. S'ha tingut que protegir el espai de treball franco-català de les problemàtiques internes de les dues administracions.

Per primer cop, la Fundació s'ha dotat d'un pressupost de funcionament i ha pogut gestionar els recursos econòmics per a dur a terme els seus objectius amb un import de 330.000€ (annex ?)

L'AECT Hospital de la Cerdanya.

L'any 2007 ha estat el període d'impuls definitiu de la idea de creació de l'agrupació europea de cooperació territorial Hospital de la Cerdanya.

Durant l'any 2007 s'ha treballat en la redacció del conveni de creació i en els estatuts de la futura agrupació, si bé no s'ha pogut avançar en la seva operativa degut principalment a la manca de desplegament reglamentari tant a l'estat espanyol com en la república francesa.

son rôle de pilotage entre les sessions du CA, en développant les actions plus institutionnelles et celles qui nécessitent une capacité de décision rapide et la mise en relation de différentes administrations

La codirection a encouragé le travail opérationnel sur le territoire en activant les actions prioritaires désignées par les instances de gouvernement.

Sur des dossiers particulièrement sensibles et implicant différents niveaux de responsabilités et différentes institutions il a fallut respecter un temps particulier de coordination; de même il a fallut dégager l'espace de travail franco-catalan de problématiques internes aux deux administrations.

Pour la 1ère fois la Fondation a disposé en novembre 07 d'un budget de fonctionnement qui a permis la gestion des ressources économiques pour réaliser les objectifs avec un montant de 330 000 euros (annexe ?)

Le GECT Hôpital de Cerdagne

L'année 2007 se caractérise par une impulsion définitive de l'idée de GECT Hôpital de Cerdagne.

Une convention de création et les statuts de la future entité ont fait l'objet d'un travail important; l'avancement du dossier étant tributaire du déploiement réglementaire des états membres : état français et état espagnol.



Els treballs realitzats en aquest àmbit han rebut l'assessorament de la DHOS i del Departament de salut - Servei català de la Salut i les aportacions dels diferents patrons.

Les services spécialisés de la DHOS et du Departament de salut de la Generalitat - SCS ont été sollicités pour ce travail ainsi que les différents membres du CA.



Eix arquitectònic. Axe architectural

En relació a la construcció del futur hospital de la Cerdanya, l'any 2007 ha presentat els següents punts cabdals:

La Cessió del terrenys per part de l'Ajuntament de Puigcerdà.

Cessió per part del Ple de l'Ajuntament de Puigcerdà d'uns terrenys en el pla de Rigolisa d'aquest municipi que, a més, es situen en bona comunicació amb la població francesa d'Ur.

Aprovació i validació del Projecte executiu.

Durant l'any 2007 es finalitza el projecte executiu del futur hospital de la Cerdanya.

Aquest projecte, realitzat per l'equip Brullet - Pineda que va guanyar el concurs d'idees de l'any 2005 i que es basa en el Pla Funcional aprovat i validat per part del Departament de Salut i per l'ARH, contempla com a xifres més significatives: 34.642.261,75 €.

Aquest projecte executiu va ser presentat al Patronat de la Fundació, a la comissió permanent. La Comissió tècnica interadministrativa 'ha reunit el 14 de gener 08 a Perpinyà per actuar el projecte i el cost de construcció assumit per els ministres el 10 d'octubre 2007 a Paris

En ce qui concerne le futur Hôpital de Cerdagne, l'année 2007 est marquée par les points suivants :

La cession des terrains par la Mairie de Puigcerdà.

Cession des terrains du Pla de Rigolisa réalisée en session plénière du conseil municipal; terrains qui présentent une communication facile avec Ur (Haute Cerdagne).

Approbation et validation du projet architectural

Finalisation du projet architectural du futur Hôpital de la Cerdagne.

Projet réalisé par l'équipe d'architectes Brullet-Pineda retenue suite au concours d'idées organisé en 2005 sur la base d'un plan fonctionnel approuvé par le Département de Santé et l'ARH. 34.642.261,75 €.

Ce projet exécutif a été présenté au Conseil d'administration de la Fondation et à la Commission permanente. Le comité technique de suivi s'est réuni le 14 janvier 2008 à Perpignan pour prendre acte du projet et du chiffrage du coût de la construction retenu lors de la réunion des ministres le 10 octobre 07 à Paris



Validació del cost de l'obra

En la reunió entre la ministre Sra. Bachelot i la Consellera, Sra. Geli que es va realitzar a Paris el 10 d'octubre 2007 es va validar el cost del projecte i les diferents quantitats que haurà d'aportar cada una de les administracions.

El cost total del projecte es situa sobre els 34,6 milions d'Euros, dels quals 12,4 seran aportats per la república francesa. La Generalitat aportarà 18,6 milions a la part comuna de l'hospital i 3,6 per la construcció i integració del Centre d'Atenció primària de la Cerdanya en el propi hospital.

Validation du coût de construction

Réunies à Paris le 10 octobre 2007, Mmes Bachelot, ministre de la santé, et Mme Geli, consellera de sanitat, ont approuvé le coût présenté du projet en précisant les apports des 2 parties au regard des pourcentages retenus (60% pour la partie catalane, 40% pour la partie française).

Le montant sur lequel s'applique les % s'élève à 31 millions d'euros et ne tient pas compte de 3 sous projets qu'assume exclusivement la partie catalane à hauteur de 3,6 millions d'euros (hélistation, parking et espace consultations soins primaires).



Eix organització. Axe Organisation

Pla d'empresa :

Una síntesi del pre-estudi ha estat presentada a la CP del 30/11/07 per identificar els punts estratègics (missió, valors del HTC) i els punts operatius relacionats amb els temes assistencials. Es tracta d'actualitzar el conjunt de treballs realitzats des del estudi de viabilitat fet al 2003 i de validar una base de dades de referència actualitzada.

Tanmateix es tracta d'identificar de manera detallada la cartera de serveis i situar el HCT dins del territori d'estudi respectant els valors transfronterers.

Projet d'établissement :

Synthèse d'une pré-étude présentée en CP le 30/11/07 pour cibler les points stratégiques (mission et valeurs de l'HTC) et points opérationnels (organisation et prise en charge du patient).

Il s'agit d'actualiser l'ensemble des travaux réalisés à ce jour (et depuis l'étude de faisabilité de 2003) et de garantir une base de données actualisées de référence. De même il convient de bien détailler l'offre de soins et services au regard des besoins et de bien se situer au sein du territoire d'étude en respectant les valeurs transfrontalières.

Projecte sistemes d'informació i NTIC :

1er Pre-estudi presenta a la CP del 30/11/07 amb finalitat, vist la complexitat del tema i la necessitat d'identificar experteses, d'elaborar un balanç del existent avui al HP (àmbit SI i recursos informàtics). Cal recordar que també s'ha elaborat un 1er estudi sobre diagnòstic per la imatge. Aquest punt s'ha de posar en coherència amb els eventuais projectes europeus que s'estan treballant entorn al tema de la telemedicina.

Projet Systèmes d'information et NTIC :

1^{ère} Pré étude présentée en CP le 30/11/07 visant, compte tenu de la complexité du sujet et du besoin d'identifier une expertise dans le domaine, un bilan de l'existant au niveau de l'HP (SI et ressources informatiques). Rappel sur l'étude imagerie (diagnostic per la imatge) réalisée en 2006 par le CHC. Ce point est en mettre en cohérence avec les appels à projet envisagés au niveau européen et en particulier dans le domaine de la télémédecine.

Projecte comunicació i portal intranet :

S'ha detallat al si de la CP del novembre 07 la importància del treball a realitzar entorn a aquest portal per aconseguir una bona gestió

Projet communication et portail intranet:

Un important projet intranet a été détaillé lors de la CP de novembre 07 pour aboutir dans les meilleurs délais à une gestion documentaire organisée



documental del projecte organitzada via intranet i amb una actualització de la web ja existent sobre el projecte.

Es recorda que de manera general el tema de la comunicació entorn al projecte continua sent una prioritat però es fa palesa una manca d'actuacions emblemàtiques i continuades dirigides als actors del territori.

La posada de la primera pedra serà sens dubte una ocasió important per a mobilitzar sobre el terreny els actors i assegurar-se que progressivament tot ells s'apropien el projecte.

Projecte formació :

A part de la direcció del projecte que assegura el bilingüisme i els col·loquis organitzats sobre el territori no existeix una política concertada de formació inicial i continua. Pel que fa als idiomes el HP organitza des de fa temps classes de francès pel seu personal. Costat francès cada institució pren iniciatives que no queden al dia d'avui organitzades ni coordinades.

Finalment cal recordar que durant l'any 2007 s'han realitzat dos sessions de treball amb la Confederació sindical dels Pirineus (Pirimed) on s'han debatut amb sindicats dels dos costats de la frontera els avanços del projecte i els models de relacions laborals generals de les dues regions. No s'ha treballat en el tema de

via intranet et une nouvelle gestion du site web.

De manière générale le thème de la communication autour du projet demeure une priorité mais manque d'actions fortes et régulières sur le territoire, en relation avec les organes de presse et professionnels spécialisés. Les professionnels du territoire sont en attente.

La pose de la 1ère pierre étant un acte important pour mobiliser sur le terrain et garantir l'appropriation du projet par les principaux acteurs.

Projet formation :

Il n'y a pas à ce jour au delà de la conduite de projet elle même assurée de manière bilingue et de la participation à des colloques de projet de formation organisé dans le domaine de la gestion au sens large. En ce qui concerne les langues l'HP garantit depuis des années une formation au français. Coté français il existe des initiatives au niveau des établissements de santé mais non répertoriées.

Enfin, il faut noter que pendant l'année 2007 deux sessions entre la codirection et la confédération de syndicats des Pyrénées (Pirimed) ont eu lieu. On a parlé avec les syndicats des deux cotés de la frontière de l'état de lieu du projet et des cadres généraux de relation de travail des deux régions. Nous n'avons pas



polítiques específiques de recursos humans, ja tant la codirecció com la pròpia confederació no es reconeixen legitimats per abordar aspectes específics del futur hospital.

travaillé sur des thèmes spécifiques, puisque la codirection et la confédération ne se sentent pas légitimes pour parler de problèmes spécifiques du futur hôpital.



Eix assistencial. Axe de prise en charge

L'any 2007, a nivell de grups de treball assistencial ha representat la consolidació d'alguns d'ells i la posada en funcionament d'altres.

Aquests grups, liderats per la codirecció i professionals referents, han treballat diferents aspectes prioritzats com ara:

- ❖ Trajectòries de "gent gran" i patologies prevalents (diabetis, malaltia respiratòria crònica...)
- ❖ Al·lèrgologia infantil
- ❖ Patologies prevalents Salut mental
- ❖ Diagnòstic per la imatge

S'han produït importants avanços en el coneixement de les realitats i maneres de treballar entre els diferents professionals dels dos costats, arribant a la conclusió que són més les pràctiques comuns que permeten la homogeneïtat d'actuacions que no pas les especificitats de cada part. Especificitats moltes vegades degudes més al model sanitari del territori o als processos administratius derivats. Evidentment els grups relacionats amb el conveni en vigor (urgències i materno-infantil) han fet l'objecte d'un seguiment específic i de propostes d'actuació analitzades en CP.

Alguns d'aquests grups de treball han tingut una deriva cap a altres problemàtiques més internes que no pas les relacionades amb la coordinació entre professionals. Així,

Pendant l'année 2007, certains groupes ont été consolidés, d'autres initiés.

Ces groupes sont coordonnés par la codirection et/ou des référents qui ont travaillé des domaines liés aux priorités de santé comme :

- ❖ Prise en charge personnes âgées (choix d'itinéraires cliniques autour de pathologies prévalentes comme le diabète...)
- ❖ Bilan allergologique enfant
- ❖ 1^{ère} approche santé mentale
- ❖ Imagerie/diagnostic par l'image

Le plus notable a été la rencontre et connaissance de professionnels sur leur lieu de travail permettant de reconnaître des pratiques similaires et donc la possible élaboration de protocoles communs. Il s'agit d'avancer dans une pédagogie commune et d'avancer au-delà de systèmes différents et de modalités administratives différentes.

Bien évidemment les chantiers liés au dispositif conventionnel en vigueur (urgences et mère-enfant) ont fait l'objet de suivis spécifiques et de propositions d'actions analysées en CP.

Certains groupes ont cependant dérivé sur des problématiques bien réelles comme la gestion des permanences des soins et la situation spécifique du Capcir qui ont conduit



ha estat el cas de la gestió de les permanències, guàrdies, demografia mèdica i d'especialistes, que ha conduït la codirecció a jugar un rol de facilitador i intermediari en relació amb l'autoritat de salut.

Finalment, el fet de no poder disposar de recursos econòmics fins el mes de novembre, ha impossibilitat la professionalització del suport metodològic i administratiu d'aquests grups de treball i disminuint, per tant, la visibilitat dels resultats que s'han obtingut.

la codirecció a joué simplement un rôle de facilitateur et d'intermédiaires vis-à-vis des autorités de santé.

Enfin le fait de ne pas disposer d'un budget de fonctionnement ou de marge de financement identifiée n'a pas permis d'envisager plus officiellement un temps de professionnel compétent et la formalisation d'une méthode de travail avec à la clé une meilleure visibilité pour tous.



Presencia en fòrums internacionals. Présence aux forums internationaux

RENNES

Fòrum internacional de l'ENSP (Escola Nacional de Salut Pública)- Xavier Conill 2007

RENNES

Forum international de l'ENSP - Xavier Conill 2007

Estada de dos mesos d'una alumne de l'ENSP per la seva formació en projectes internacionals.

Stage de deux mois d'une élève de l'ENSP pour sa formation en projets internationaux.

LILLE

Territoris transfronterers (MOT)
Participació de Cristina Rodríguez i Xavier Conill al grup de treball sobre les preocupacions de l'usuari. 2007

LILLE

Territoires transfrontaliers (MOT)
Participation de Cristina Rodriguez et Xavier Conill au groupe de travail sur la prise en compte des besoins des usagers. 2007

NICE

Expériences transfrontalières - Enric Mayolas 2007

NICE

Expériences transfrontalières - Enric Mayolas 2007

CERDANYA/PERPINYA

Cap a un reforçament de la cooperació sanitària - pedagogia d'un projecte Cristina Rodriguez, juny-octubre 2007

CERDAGNE/PERPIGNAN

Vers un renforcement de la coopération transfrontalière: pédagogie d'un projet Cristina Rodriguez juin et octobre 2007

TOLOSA

Congrés de l'Eurorégio Pirineus - Mediterrani - Xavier Conill, desembre 2007

TOULOUSE

Congrès de l'Euro région Pyrénées Méditerranée - Xavier Conill, décembre 2007

BRUSSEL·LES

"Agrupació Europea de Cooperació Territorial: de la regulació a la implantació" - Enric Mayolas, desembre 2007

BRUXELLES

" Groupement Européen de Coopération Territorial: de la régulation a l'implantation" - Enric Mayolas, décembre 2007.

DUSSELDORF

1er premi euregio 2007

DUSSELDORF

Remise du 1er Prix euregio 2007



Hospital de la Cerdanya / Hôpital de Cerdagne

HOSPITAL TRANSFRONTERER DE LA CERDANYA I EL CAPOR
HÔPITAL TRANSFRONTALIER DE CERDAGNE ET CAPOR
